

POINT DE VUE

Les Belges clonent Pagnol

« **MARIUS, FANNY ET CÉSAR** » (THÉÂTRE) Finalement ça n'est pas gênant plus de dix minutes, cet accent flamand à couper au couteau sur la « Trilogie » de Pagnol. Après tout, cette façon n'est pas une exclusivité marseillaise. L'histoire pourrait aussi bien se passer à Tombouctou ou à Zeebrugge. Et Kris Van Trier est somme toute un formidable César, même s'il n'a rien à voir avec celui de Raimu. Avec son physique à la Vladimir Poutine, il aurait du mal à jouer de la rondeur bonhomme, alors il compose un César vif et espiègle qui donne un autre éclairage sur la pièce (même si l'espièglerie de Poutine, heu... Bon, passons...).

Non, ce qui coince, même si on fait fi des conventions théâtrales depuis les années 70, c'est que Fanny, la « plus belle fille de Marseille » du haut de ses 18 ans, en a quand même près de 50 et surtout, qu'elle fait un peu plus mûre que celle qui

est censée être sa mère. Même à l'ère du clonage, c'est dur à avaler. D'autant que sa jeunesse, opposée à la vieillesse de son prétendant Panisse, est un des ressorts essentiels de l'œuvre.

Reste la bonne humeur de ces cinq heures passées à vivre avec les comédiens qui assurent même le service des bières (belges, bien sûr) et du repas (ceux qui ont bon appétit prévoiront un en cas). Leur joie de jouer gomme parfois un peu abruptement les instants poignants de la Trilogie et aplanit pas mal des subtilités pagnolesques pour ne garder que le plaisir d'un texte truffé d'aphorismes ébouriffants et de répliques percutantes.

Jean Luc Éluard

Vendredi 24 à 20 heures, samedi 25 à 11 heures, sur le parking de la base sous-marine à Bordeaux. 30 et 27 € (repas compris). 05 57 93 18 93 ou www.lecarre-lescolonnes.fr